

Colloque international

**AU CŒUR DU MALENTENDU  
PROBING MISUNDERSTANDING**

Université de Liège (Belgique)  
2-3 Juillet 2015

Mésentente Interprétation Légitimité Normalité Domination Dispositif  
Mondes Invisible Hégémonie Parole Altérité Consensus Différend Médiation Non-  
dit Indicible Subjectivation Articulation Traduction Reconnaissance  
Résistance Crise Violence Humour



*La possibilité de ce mal (le malentendu, la mécompréhension, la méprise),  
ce serait à sa manière une chance.  
J. Derrida, Papier machine*

## Programme

### Jeudi 2 juillet

#### Salle du Théâtre

8h45 : Accueil des participants

9h : Mot d'accueil du Doyen de la Faculté

9h10 : Introduction générale du colloque par Christine Servais (ULg, LEMME) & Véronique Servais (ULg, LASC/LEMME)

9h30–10h10 : *Keynote speaker* Sue Estroff (University of North Carolina, Department of anthropology) : *Misunderstanding psychosis*

10h10–10h30 : Jérôme Englebert (ULg, EDS de Paifve) : *Malentendu visuel et folie. Test de Rorschach et hyper-conscience*

10h30 : Discussion

10h45 : Pause café

#### 11h-12h30 : 2 sessions en parallèle

##### ***Politique et Institutions 1 : le malentendu et la délibération (Présidence : Didier Vrancken)-R100***

11h–11h20 : Christine Dourens (Université de Saint-Etienne, Triangle) : *Malentendu et collégialité. Le cas des commissions statuant sur autrui*

11h20–11h40 : José Antonio Errázuriz (UCL, Europé) : *L'identification d'un ennemi est-il le résultat d'un malentendu ?*

11h40–12h : Françoise Vanhamme (University of Ottawa, Department of criminology) : *Grammaire, déclinaisons et accords dans la régulation de la vie collective*

12h–12h20 : Pierre Vidal-Naquet (Centre Max Weber, Lyon) : *Le malentendu dans la relation de care*

12h20–12h30 : Discussion

##### ***Le malentendu au cœur du travail anthropologique (Présidence : Bénédicte de Villers)-S100***

11h–11h20 : Natacha Nicaise (Université de Rio de Janeiro, Unité de Droit, IBMEC) et Daniela Barcellos (Université de Rio de Janeiro, IBMEC) : *Quantifier le courage ? Politiques de mémorialisation et de réparation de la commission nationale de la vérité brésilienne (2012-2014) : corporalité, parentalité et sexualité*

11h20–11h40 : Francesco Staro (Université Paris 8, LAVUE) : *La communauté du malentendu. Etude sur les liens entre pratiques d'utilisation de l'eau et l'identité ethnique dans les régions pastorales de l'Ethiopie du sud*

11h40–12h : Marc Poncelet (ULg, GRAP-PA), Bénédicte Maccatori (ULg), Véronique Biquet (ULg) : *Rencontrer, subir et utiliser le malentendu dans un projet de coopération universitaire au développement*

12h–12h20 : Julien Gavelle (EHESS, CASOA) : *Ellipses, omissions et non-dits dans la communication en contexte d'urgence humanitaire. Une hypothèse agnotologique sur l'origine des "malentendus" de l'épidémie d'Ebola en Afrique de l'ouest*

12h20–12h30 : Discussion

#### 12h30-14h : Pause déjeuner

**14h-17h : Le « conflit des interprétations » : art et littérature (Présidence : Erik Spinoy)**

**Salle du Théâtre**

14h : *Keynote speaker* Michel Dupuis (UCL) : *(Anti)herméneutique du malentendu*

14h40–15h : Nathalie Solomon (Université de Perpignan, VECT-Mare-Nostrum) : *Mérimée. Une poétique de la méprise*

15h–15h20 : Pascal Durand (ULg, LEMME) : « *Sinon on s'entendrait toujours* ». *Codes, classes, cadres : du malentendu chez Mallarmé*

15h20–15h30 : Discussion

15h30 : Pause café

15h45–16h05 : Farah Stiti Haddad (Institut Supérieur des Sciences Humaines de Jendouba, Tunisie) : *Du malentendu dans les Nouvelles Récréations et Joyeux Devis de Bonaventure des Periers*

16h05–16h25 : Nathanaël Wadbled (Université de Lorraine/ Université du Québec à Montréal, CREM/ ESM) : *Parler la langue de l'ennemi. Le trouble de Jean Genet*

16h25–16h45 : Andrea Baldini (Université de Nanjing) : *Misusing and misunderstanding public spaces. Street art and its challenge to the corporate regime of visibility*

16h45–17h : Discussion

**Vendredi 3 juillet**

**Salle du Théâtre**

8h45 : Accueil des participants

**Identité, politique et médiation : l'art du malentendu (Présidence : Christine Servais)**

9h–9h40 : *Keynote speaker* Daniel Bougnoux (Université de Grenoble) : *L'art du malentendu en poétique et politique*

9h40–10h : Christophe Pittet (Haute Ecole du Travail Social, Fribourg) : *Les dispositifs d'insertion professionnelle comme espaces de médiation du malentendu fictif dans le processus de construction identitaire des jeunes adultes à l'aide sociale*

10h–10h20 : Sébastien Roman (ENS Lyon, Triangle) : *Entre le malentendu et la mésentente : une distinction claire et nette ? Retour sur Jacques Rancière*

10h20 : Discussion

10h30 : Pause café

10h40–11h : Mildred Duran Gamba (Université Paris 1) : *Equivoques fortuits et disjonctions provoquées. Quelques stratégies des artistes de l'art contemporain actuel*

11h00–11h20 : Angélica Rigaudière (Université de Reims, CEREP) : *Le malentendu au coeur du débat. La musique à l'école au tournant des années 1980*

11h20–12h : *Keynote Speaker* Bernard Darras (Université Paris 1, ACTE) : *Le malentendu : approche sémiotique pragmatique appliquée. La communication graphique face à l'artification*

12h–12h15 : Discussion

**12h15-13h30 : Pause déjeuner**

***Politique et Institutions 2 : le malentendu dans la relation pédagogique (Présidence : Jérôme Englebert)***

13h30-14h30 : *Ecoles : de la diversité aux malentendus. Des recherches et des actions* (panel)

13h30-13h50 : Claire Gavray (ULg) : *L'école rebondit au cœur des malentendus : recherches croisées qualitatives et quantitatives*

13h50-14h10 : Charlotte Gouverneur (IRFAM, Liège) : *Malentendus et clarifications au quotidien. Retour sur une expérience pratique*

14h10-14h30 : Altay Manço (IRFAM, Liège) : *L'école comme lieu de travail : quelles réponses aux défis de la diversification des personnels de l'enseignement ? Résultats d'une recherche-action en Wallonie et à Bruxelles*

14h30-14h50 : Michel Vidal (Montpellier Sup Agro, EFTS) : *Comment le malentendu chez l'enseignant des motivations relationnelles de l'élève à l'égard de l'animal nuit à l'éducation au bien-être animal*

14h50-15h10 : Antoine Janvier (ULg, Unité de recherche en philosophie politique et philosophie critique des normes) : *Esquiver le malentendu pédagogique. Autour de Fernand Deligny*

15h10-15h20 : Discussion

15h20 : Pause café

***Politique et Institutions 3 : les stratégies du malentendu (Présidence : Véronique Servais)***

15h40-16h20 : *Keynote speaker* Marie Roué (CNRS, Laboratoire d'éco-anthropologie et d'ethnobiologie) : *De la violence de l'éducation environnementale au malentendu fécond*

16h20-16h40 : Christophe Dubois (ULg, CRIS/ LEMME) et Julie Colemans (ULg, CRIS) : *Surveillants et directeurs de prison. Quand les malentendus montent au Conseil d'Etat*

16h40-17h : Christophe Adam (ULB, UCL) et Alice Jaspert (ULB) : *Rire et humours professionnels dans le domaine de la justice pénale. Relire les malaises et revivre les malentendus*

17h : Discussion

**17h30 : Clôture du colloque**